

F. 97 — 2536

[C - 97/16265]

**24 SEPTEMBRE 1997. — Arrêté royal fixant les cadres linguistiques de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43;

Vu la loi du 21 décembre 1970 portant création d'un Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants;

Vu l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, notamment l'article 21, modifié en dernier lieu par la loi du 13 juin 1985;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 3 juin 1996;

Vu l'arrêté royal du 14 septembre 1994 déterminant en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents soumis au statut des agents de l'Etat, qui constituent un même degré de la hiérarchie, modifié par l'arrêté royal du 3 juin 1996;

Vu l'arrêté royal du 8 septembre 1997 fixant le cadre organique du personnel de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants;

Vu l'avis du Comité de concertation de base de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966;

Vu l'avis n° 29.146/I/PN du 19 juin 1997 et du 10 juillet 1997 de la Commission permanente de contrôle linguistique;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les emplois des services centraux de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants sont répartis comme suit en cadres linguistiques :

N. 97 — 2536

[C - 97/16265]

**24 SEPTEMBER 1997. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders van het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43;

Gelet op de wet van 21 december 1970 houdende oprichting van een Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, inzonderheid op artikel 21, laatst gewijzigd bij de wet van 13 juni 1985;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 juni 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 september 1994 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de ambtenaren onderworpen aan het statuut van het rijkspersoneel, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 juni 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 september 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen;

Gelet op het advies van het Basisoverlegcomité van het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen;

Overwegende dat voldaan werd aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966;

Gelet op het advies nr. 29.146/I/PN van 19 juni 1997 en van 10 juli 1997 van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De betrekkingen van de centrale diensten van het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen worden als volgt in taalkaders ingedeeld :

Trappen van de hiërarchie	Nederlands kader Aantal betrekkingen	Frans kader Aantal betrekkingen	Tweetalig kader	
Degrés de la hiërarchie	Cadre néerlandais Nombre d'emplois	Cadre français Nombre d'emplois	Cadre bilingue	
			Aantal betrekkingen voorbehouden aan de ambtenaren van de Nederlandse taalrol	Aantal betrekkingen voorbehouden aan de ambtenaren van de Franse taalrol
			Nombre d'emplois réservés aux fonctionnaires du rôle linguistique néerlandais	Nombre d'emplois réservés aux fonctionnaires du rôle linguistique français
1	3	3	0	0
2	6	6	2	2
3	23	21	-	-
4	8	6	-	-
5	66	50	-	-
6	47	36	-	-
7	22	16	-	-

**Art. 2.** L'arrêté royal du 7 août 1995 fixant les cadres linguistiques de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, est abrogé.

**Art. 2.** Het koninklijk besluit van 7 augustus 1995 tot vaststelling van de taalkaders van het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen, wordt opgeheven.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

**Art. 4.** Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 septembre 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture  
et des Petites et Moyennes Entreprises,  
K. PINXTEN

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

**Art. 4.** Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 september 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw  
en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,  
K. PINXTEN

F. 97 — 2537

[C - 97/16267]

**8 SEPTEMBRE 1997.** — Arrêté ministériel pris en exécution de l'arrêté royal du 8 septembre 1997 fixant le cadre organique de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants

Le Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Vu l'arrêté royal du 8 septembre 1997 fixant le cadre organique de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants;

Vu l'avis du Comité de concertation de base de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, donné le 27 février 1997;

Vu l'avis du Conseil d'administration de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, donné le 23 avril 1997;

Vu l'avis du délégué du Ministre des Finances, donné le 28 avril 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 26 mai 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 26 mai 1997,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. Les emplois repris à l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 8 septembre 1997 fixant le cadre organique de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants sont répartis comme suit :

Personnel administratif :

6 des 23 emplois de conseiller sont rémunérés par l'échelle de traitement 13B

28 des 81 emplois de conseiller adjoint sont rémunérés par l'échelle de traitement 10C

2 des 5 emplois d'inspecteur social sont rémunérés par l'échelle de traitement 10C

1 des 2 emplois d'analyste de programmation est rémunéré par l'échelle de traitement 28L

1 des 4 emplois d'assistant social principal est rémunéré par l'échelle de traitement 28F

L'emploi d'assistant médical peut être rémunéré par l'échelle de traitement 28F

1 des 2 emplois de traducteur principal peut être rémunéré par l'échelle de traitement 28I

8 des 56 emplois de contrôleur social principal sont rémunérés par l'échelle de traitement 28J

1 des 2 emplois de secrétaire de direction principal peut être rémunéré par l'échelle de traitement 28B

26 des 99 emplois de chef administratif sont rémunérés par l'échelle de traitement 22B

N. 97 — 2537

[C - 97/16267]

**8 SEPTEMBER 1997.** — Ministerieel besluit genomen ter uitvoering van het koninklijk besluit van 8 september 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen

De Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Gelet op het koninklijk besluit van 8 september 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen;

Gelet op het advies van het Basisoverlegcomité van het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen, gegeven op 27 februari 1997;

Gelet op het advies van de Raad van beheer van het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen, gegeven op 23 april 1997;

Gelet op het advies van de afgevaardigde van de Minister van Financiën, gegeven op 28 april 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 26 mei 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 26 mei 1997;

Besluit :

**Artikel 1.** § 1. De betrekkingen opgenomen in artikel 1 van het koninklijk besluit van 8 september 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen worden onderverdeeld als volgt :

Administratief personeel :

6 van de 23 betrekkingen van adviseur worden bezoldigd in de weddeschaal 13B

28 van de 81 betrekkingen van adjunct-adviseur worden bezoldigd in de weddeschaal 10C

2 van de 5 betrekkingen van sociaal inspecteur worden bezoldigd in de weddeschaal 10C

1 van de 2 betrekkingen van programmeringsanalist wordt bezoldigd in de weddeschaal 28L

1 van de 4 betrekkingen van eerstaanwendend maatschappelijk assistent wordt bezoldigd in de weddeschaal 28F

de betrekking van paramedicus kan worden bezoldigd in de weddeschaal 28F

1 van de 2 betrekkingen van eerstaanwendend vertaler kan worden bezoldigd in de weddeschaal 28I

8 van de 56 betrekkingen van eerstaanwendend sociaal controleur worden bezoldigd in de weddeschaal 28J

1 van de 2 betrekkingen van eerstaanwendend directiesecretaris kan worden bezoldigd in de weddeschaal 28B

26 van de 99 betrekkingen van bestuurschef worden bezoldigd in de weddeschaal 22B